FR GUIDE DíUTILISATION
EN GUIDE TO INSTALLATION
ES MANUAL DE UTILIZACI" N
DE BETRIEBSANLEITUNG

Brandt

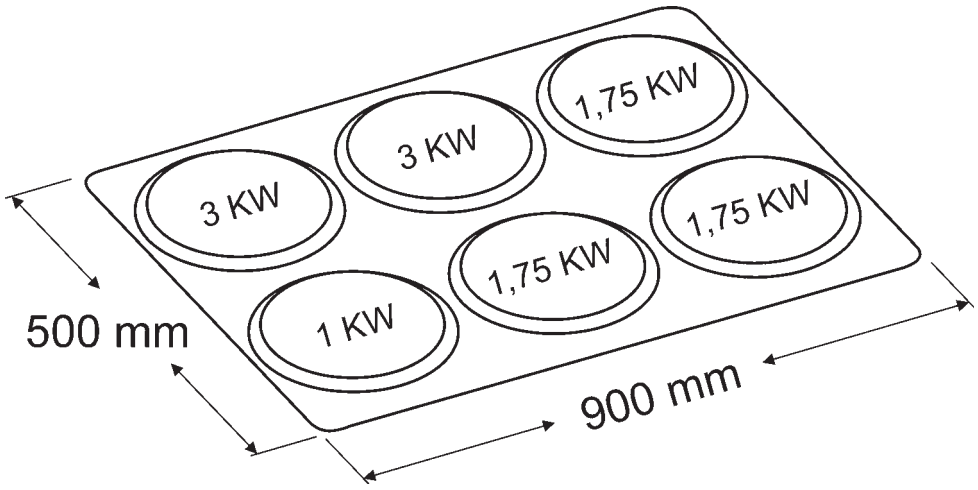
Hotte de cuisine
Cooker hood
Campana de cocina
Dunstabzugshaube

FR Ce modèle convient aux cuisinières à gaz montrées sur la figure ci-dessous (maximum) et à toutes les cuisinières à gaz de puissance totale jusqu'à 12,25 kW.

EN This model is suitable for GAS hobs with the maximum configuration shown in the drawing below and is suitable for use with all GAS hobs with a total power output not exceeding 12.25 kW.

ES El modelo descrito, es adecuado para las cocinas de gas con las características máximas descritas en la figura de abajo y es válido para su uso en todas las cocinas de gas con la potencia total no superior a 12,25kW.

DE Das vorliegende Modell ist passend für Gasöfen, deren maximale Konfiguration auf der nachfolgenden Skizze dargestellt ist und eignet sich zur Anwendung mit allen Gasöfen, deren Leistung 12,25 kW nicht überschreitet.

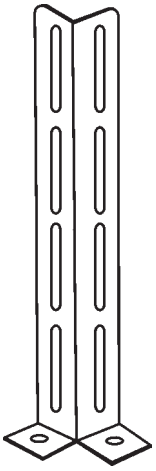


12x

3.9x9.5mm

8x

4.2x15mm



4x

2x

ø 15cm

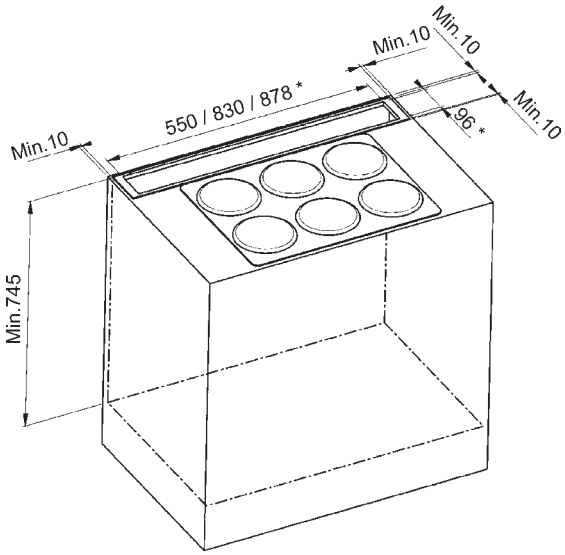
1x

FR MONTAGE DU MOTEUR S…PAR… - Il est possible díinstaller le moteur sÈparÈment de la hotte, pour cela commander le kit DHK130.

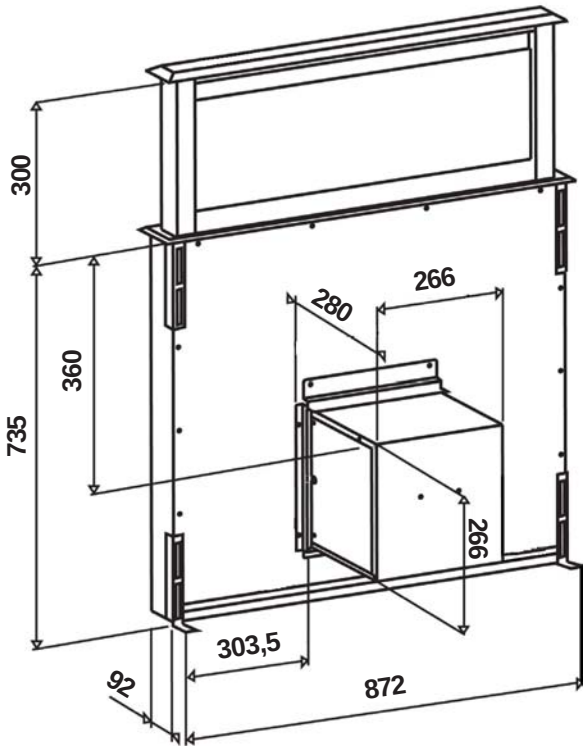
EN MOTOR ASSEMBLY SEPARATE - You can install the blower separately from the hood, in this case order the kit DHK130.

ES MOTOR ENSAMBLADO INDEPENDIENTE - Puede instalar el motor separado de la campana, en este caso pedir el kit DHK130.

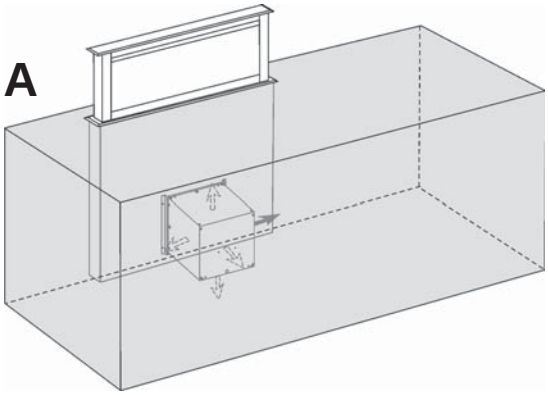
DE MOTOR ASSEMBLY TRENNEN - Sie kˆnnen den Motor getrennt von der Haube zu installieren, in diesem Fall bestellen Sie das Kit DHK130.



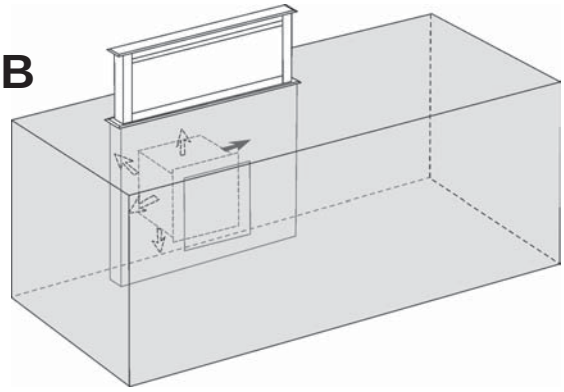
*
Cabinet de coupe
Cabinet cutting
Gabinete de corte
Kabinett Schneiden



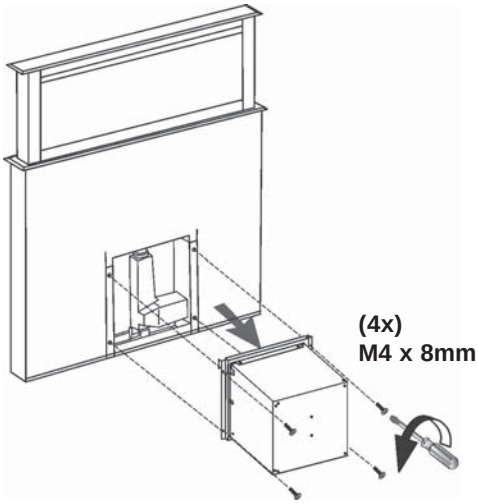
A



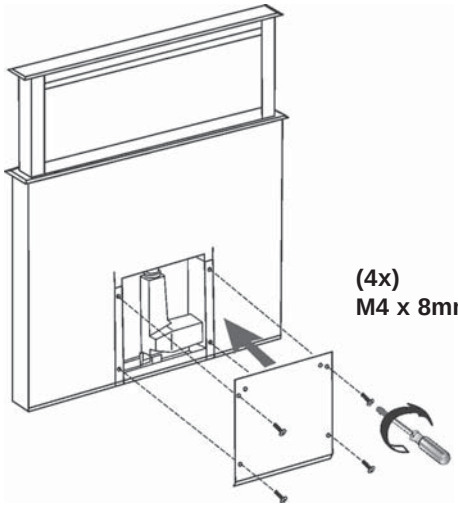
B



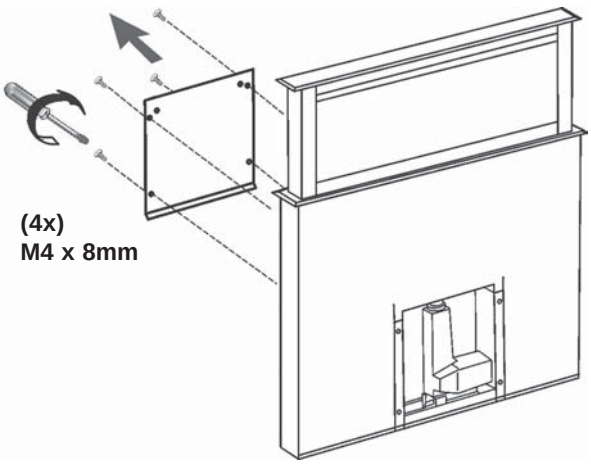
1 **A B**



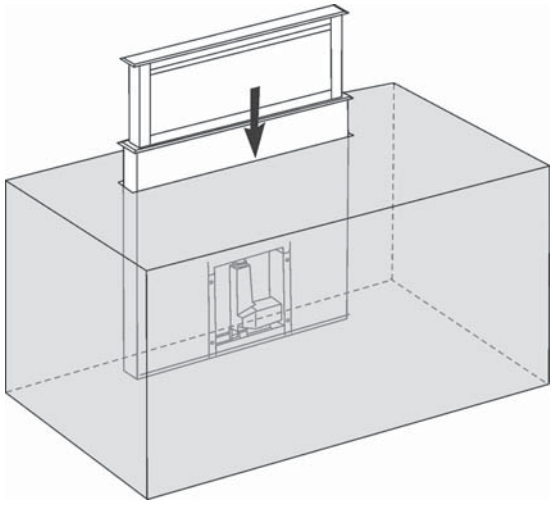
3 **B**



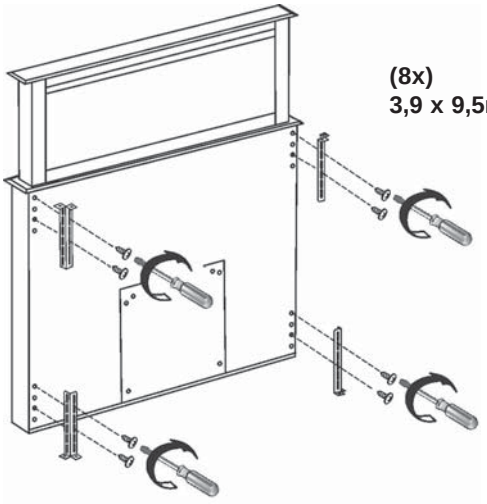
2 **B**



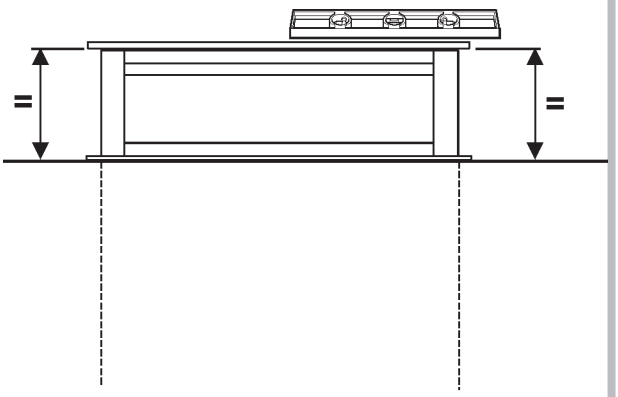
4 **A B**

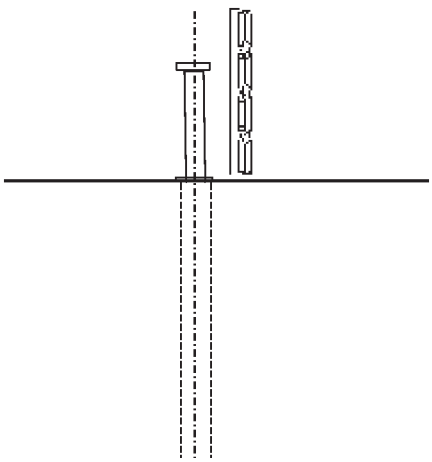


5 A B

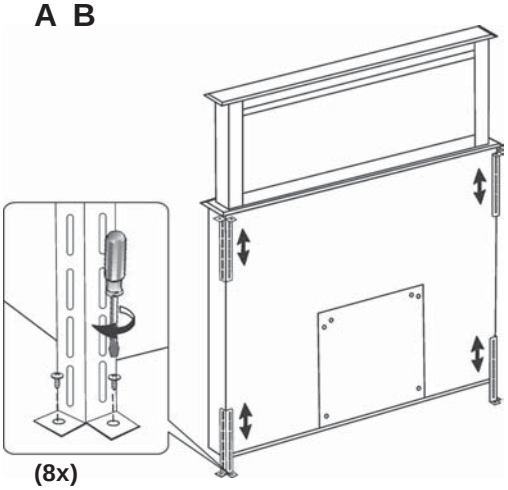


6

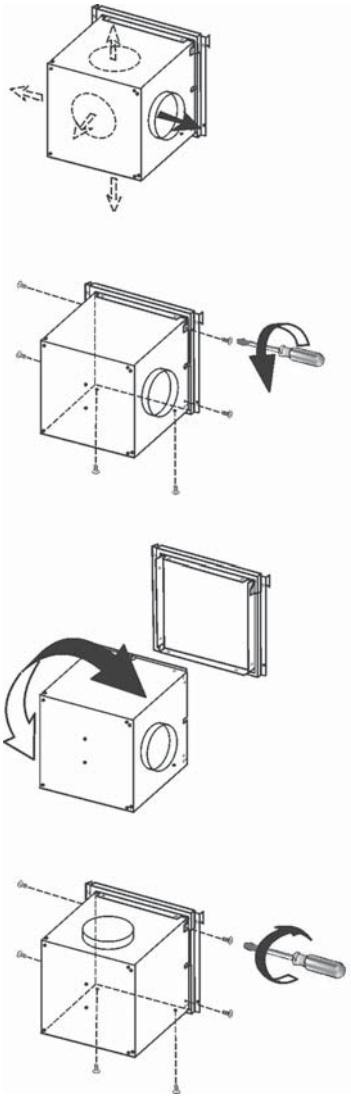




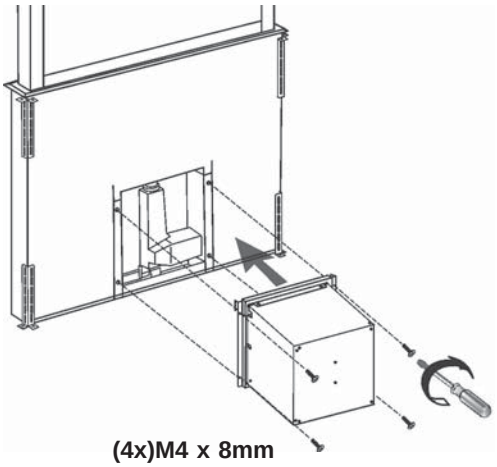
7 A B



8 A B

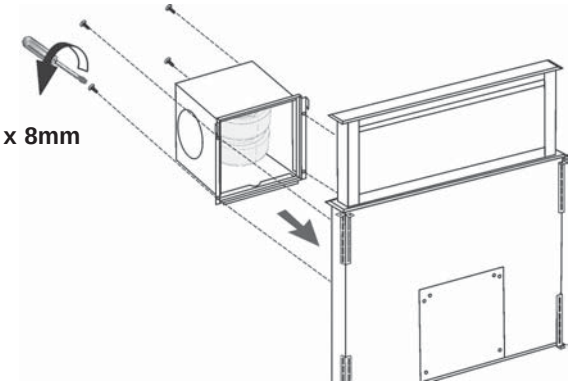


9 **A**



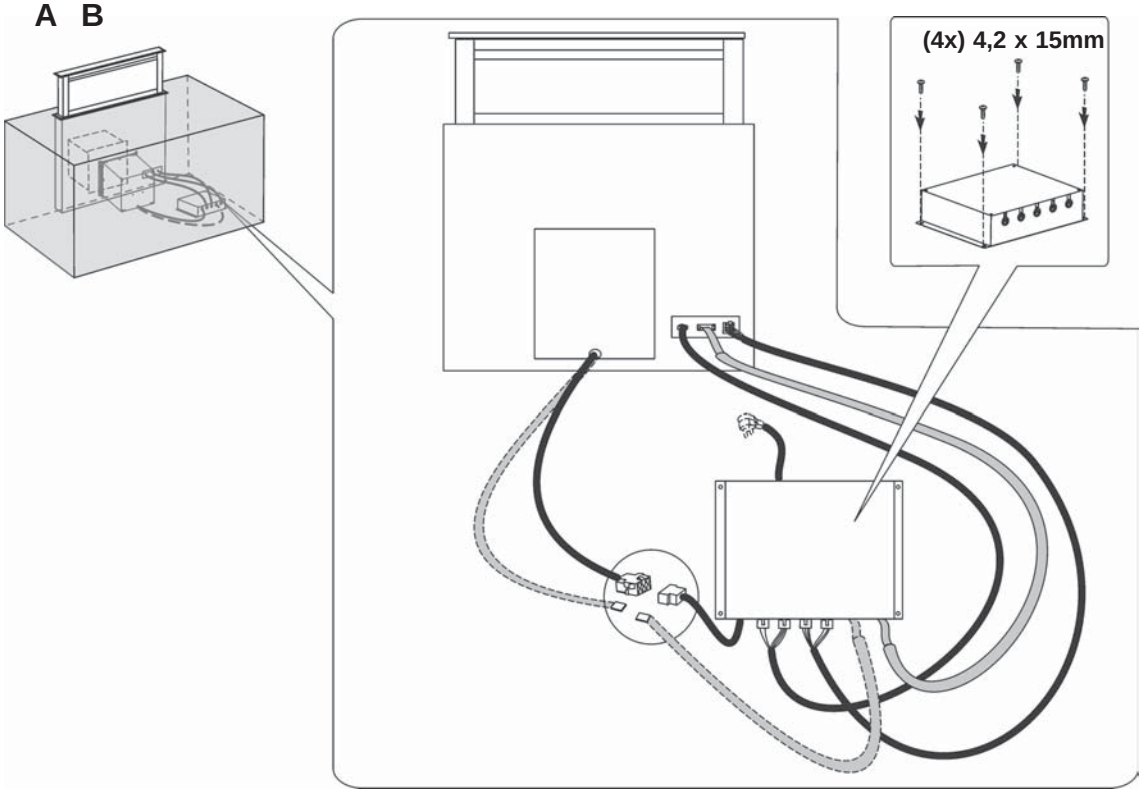
(4x)M4 x 8mm

10 **B**

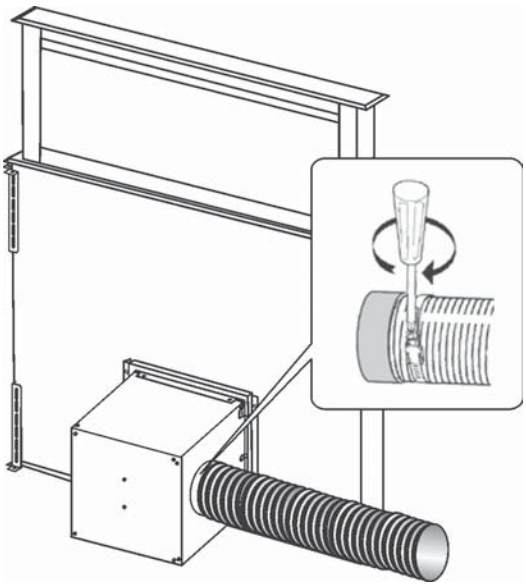


(4x) M4 x 8mm

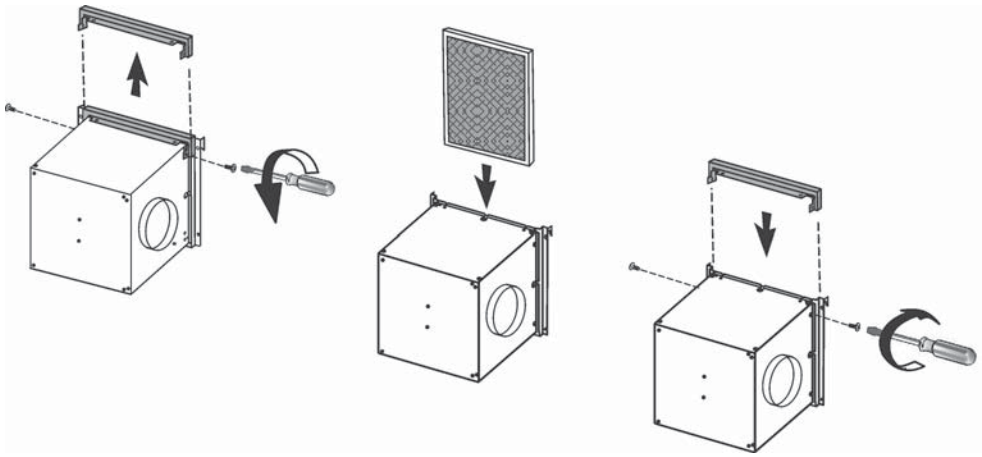
11 **A** **B**



12 **A B**



13



Français

Chère Cliente, Cher Client,

*Vous venez d'acquérir une hotte **BRANDT** et nous vous en remercions.*

Nous avons mis dans cet appareil toute notre passion, notre savoir-faire pour qu'il réponde au mieux à vos besoins. Innovant, performant, nous l'avons conçu pour qu'il soit aussi toujours facile à utiliser.

*Vous trouverez également dans la gamme des produits **BRANDT**, un vaste choix de fours, de fours à micro-ondes, de tables de cuisson, de hottes aspirantes, de cuisinières, de lave-vaisselle, de lave-linge, de sèche-linge, de réfrigérateurs et congélateurs que vous pourrez coordonner à votre nouvelle hotte **BRANDT**.*

Bien entendu, dans un souci permanent de satisfaire le mieux possible vos exigences vis à vis de nos produits, notre service consommateurs est à votre disposition et à votre écoute pour répondre à toutes vos questions ou suggestions (coordonnées à la fin de ce livret).

*Et connectez-vous aussi sur notre site **www.brandt.com** où vous trouverez tous nos produits, ainsi que des informations utiles et complémentaires.*

BRANDT

Dans le souci d'une amélioration constante de nos produits, nous nous réservons le droit d'apporter à leurs caractéristiques techniques, fonctionnelles ou esthétiques toutes modifications liées à leur évolution.

Important : Avant de mettre votre appareil en marche, veuillez lire attentivement ce guide d'installation et d'utilisation afin de vous familiariser plus rapidement avec son fonctionnement.

SÉCURITÉ ET PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Cette notice est également disponible sur le site internet de la marque. Merci de prendre connaissance de ces conseils avant d'installer et d'utiliser votre appareil. Ils ont été rédigés pour votre sécurité et celle d'autrui. Conservez cette notice d'utilisation avec votre appareil. Si l'appareil devait être vendu ou cédé à une autre personne, assurez-vous que la notice d'utilisation l'accompagne.

Dans le souci d'une amélioration constante de nos produits, nous nous réservons le droit d'apporter à leurs caractéristiques techniques, fonctionnelles ou esthétiques toutes modifications de leurs caractéristiques liées à l'évolutionte chnique.

Afin de retrouver aisément les références de votre appareil, nous vous conseillons de les noter en page "Après-Vente".

Précautions importantes

• Cet appareil a été conçu pour être utilisé par des particuliers dans leur lieud'habitation. Ne l'utilisez pas à des fins commerciales ou industrielles ou pourd'autres buts que celui pour lequel il a été conçu.

• A la réception de l'appareil, déballez-le ou faites le déballer immédiatement. Vérifiez son aspect général. Faites les éventuelles réserves par écrit sur le bonde livraison dont vous gardez un exemplaire.

• Cet appareil peut être utilisé par des enfants d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles, ou mentales réduites oudénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par les enfants sans surveillance.

• **Attention**: Les parties accessibles de cet appareil peuvent devenir chaudes lorsqu'il est utilisé avec des appareils de cuisson.

• Ajuster votre vitesse au mode de cuisson et au nombre de casseroles. Privilégier les foyers arrières de votre appareil de cuisson.
• Pour une utilisation optimale de votre appareil, limiter au maximum le nombre de coude et la longueur de la gaine.

Risques électriques

• Avant d'accéder aux bornes de raccordement, tous les circuits d'alimentation doivent être déconnectés. Si le câble d'alimentation est endomagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualifacation similaire afin d'éviter un danger.
• La déconnexion peut être obtenue en prévoyant une fiche de prise de courant accessible ou en incorporant un interrupteur dans les canalisations fixes conformément aux règles d'installation.

• Ne modifiez pas ou n'essayer pas de modifier les caractéristiques de cet appareil. Cela représenterait un danger pour vous.
• Les réparations doivent être exclusivement effectuées par un spécialiste agréé.
• Débranchez toujours la hotte avant de procéder à son nettoyage ou à son entretien.
• N'utilisez jamais d'appareils à vapeur ou à haute pression pour nettoyer votre appareil (exigences relatives à la sécurité électrique).
• Ne modifiez pas ou n'essayer pas de modifier les caractéristiques de cet appareil. Cela représenterait un danger pour vous.
• Les réparations doivent être exclusivement effectuées par un spécialisteagréé.

Risques d'asphyxie

• Les réglementations concernant l'évacuation de l'air doivent être respectées. L'air ne doit pas être envoyé dans un conduit utilisé pour évacuer les fumées d'appareils utilisant du gaz ou un autre combustible (ne s'applique pas aux appareils qui renvoient uniquement l'air dans la pièce).
• Une ventilation convenable de la pièce doit être prévue lorsqu'une hotte decuisine est utilisée simultanément avec des appareils utilisant du gaz ou unautre combustible (ne s'applique pas aux appareils qui renvoient uniquementl'air dans la pièce).

Risques d'incendie

• Il est interdit de flamber des aliments ou de faire fonctionner des foyers gazsans récipients de cuisson, au dessous de la hotte (les flammes aspirées risqueraient de détériorer l'appareil).
• Les fritures effectuées sous l'appareil doivent faire l'objet d'une surveillanceconstante. Les huiles et graisses portées à très haute température peuvent prendre feu.
• Respectez la fréquence de nettoyage et de remplacement des filtres. L'accumulation de dépôts de graisse risque d'occasionner un incendie.
• Le fonctionnement au dessus d'un foyer à combustible (bois, charbon…) n'est pas autorisé.

! L'installation doit être effectuée par un professionnel du secteur conformément aux instructions du fabricant.

⚠ Faire usage de gants lors des opérations d'installation et d'entretien.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le constructeur ou son service d'assistance technique, ou toutefois par une personne adéquatement qualifiée, afin d'éviter tout danger.

Avertissement: Si vous n'installez pas les vis ou dispositifs de fixation conformément à ces instructions cela pourrait engendrer des risques électriques.

La hotte peut avoir des configurations esthétiques différentes par rapport à ce qui est illustré dans les dessins de ce manuel, cependant les instructions pour l'utilisation, l'entretien et l'installation restent identiques.

La 4e vitesse (intensive) diminue automatiquement à la 3e vitesse après 5 minutes de fonctionnement pour optimiser les consommations énergétiques.
- Si la hotte est laissée mise en marche (éclairage et/ou moteur), après 10 heures de fonctionnement, en cas d'absence d'autres commandes par l'utilisateur, elle passera automatiquement en mode
OFF, tous les voyants étant désactivées.
- Chaque fois qu'une commande est donnée au clavier ou depuis la télécommande (option), une sonnerie émet un signal sonore « bip ».
- Si pendant la marche de la hotte une coupure d'alimentation électrique se produit, la hotte se met automatiquement hors circuit, et sa touche passe en position OFF. Il faut donc remettre le moteur en marche en mode manuel.

MONTAGE DU MOTEUR SÉPARÉ

Il est possible d'installer le moteur séparément de la hotte, pour cela commander le kit DHK130.

ÉVACUATION DE L'AIR

(pour les versions aspirantes)

- **!** Réaliser le trou et installer la conduite d'évacuation de l'air (diamètre 150 mm).
- **!** Utiliser un tuyau de la longueur strictement nécessaire.
- **!** Les coudes du tuyau doivent être en nombre minime (angle maxi du coude: 90°).
- **!** Éviter les variations excessives de section du tuyau.
- **!** Utiliser un tuyau le plus lisse possible sur sa partie interne.
- **!** Le matériau du tuyau doit être aux normes.
- **!** Ne pas relier la hotte à des conduites d'évacuation de fumées de combustion (chaudières, cheminées, poêles, etc).
- **!** Pour l'évacuation de l'air, respecter les consignes des autorités compétentes en la matière. Par ailleurs, l'air à évacuer doit être éliminé par une cavité dans le mur, sauf si cette dernière n'est pas prévue à cet effet.
- **!** Équiper la pièce de prises d'air pour éviter que la hotte ne crée une pression négative à l'intérieur de la pièce (elle ne doit pas dépasser 0,04 mbar); en effet, si la hotte est utilisée conjointement à des appareillages autres qu'électriques (poêles à gaz, à huile, à charbon, etc.), les gaz d'évacuation de la source de chaleur peuvent être réaspirés.

FILTRANTE OU ASPIRANTE?

La hotte peut être installée en version aspirante ou en version filtrante.
Le type d'installation doit être choisi d'emblée.
Pour une plus grande efficacité, il est recommandé, dans la mesure du possible, d'installer la hotte en version aspirante.

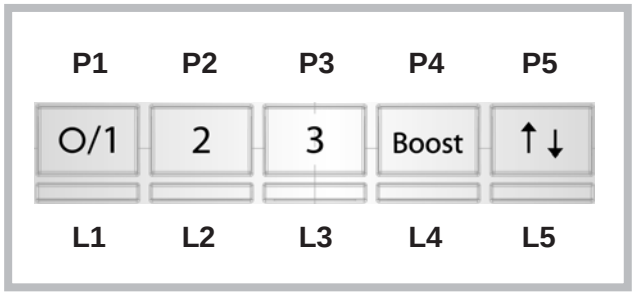
Version aspirante

La hotte filtre l'air et l'expulse à l'extérieur à travers le tuyau d'évacuation (diamètre 150 mm).

Version filtrante

La hotte filtre l'air et l'expulse à l'intérieur de la pièce.

COMMANDES



P1 : on/off moteur - 1ère vit.
P2 : 2ème vit.
P3 : 3ème vit.
P4 : 4ème vit.
P5 : up/down panneau aspirateur (lors de l'ouverture, il est possible de fermer le panneau à la hauteur voulue par une deuxième pression sur la touche)

Fonction Timer 5' :
Avec le moteur allumé, par une pression longue sur les touches P1-P4 (selon la vitesse paramétrée), on active la fonction Timer 5'. Lorsque cette fonction est activée la diode correspondant à la vitesse (L1-L4) clignote. Après 5' le moteur s'arrête et le chariot se bloque.

Affichage alarme des filtres :
Après 30h de fonctionnement du moteur, les diodes L1-L5 s'allument pendant 30'' toutes les fois que le moteur s'arrête. Après 120h de fonctionnement du moteur, la diode L1-L5 clignotent pendant 30'' toutes les fois que le moteur s'arrête. Pour la REINITIALISATION de l'alarme, il faut appuyer sur l'une des touches P1-P5 pendant 2'' lors de la visualisation de l'alarme.

⚠ ATTENTION

SYSTÈMES DE SÉCURITÉ
Pour un fonctionnement correct, le produit est doté d'une série de dispositifs de sécurité dont l'objectif est de prévenir d'éventuels accidents causés par une utilisation impropre.
Prêter la plus grande attention lors de l'utilisation du produit, notamment envers les parties en mouvement.

ALARME SUR LA COMMANDE
1. Toutes les leds clignotantes: cela signifie que le chariot télescopique est bloqué. Attendre 30", ensuite appuyer sur la touche HAUT/BAS pour débloquer le chariot.
2. LED de la touche HAUT / BAS clignotant signifie que le filtre à graisse ne est pas correctement verrouillé. Repositionner correctement.

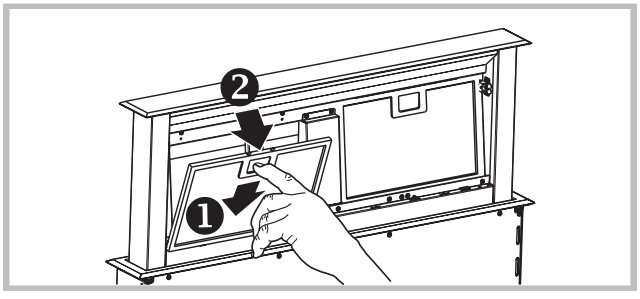
ENTRETIEN

! Avant de procéder au nettoyage ou à une opération d'entretien, couper l'alimentation électrique.

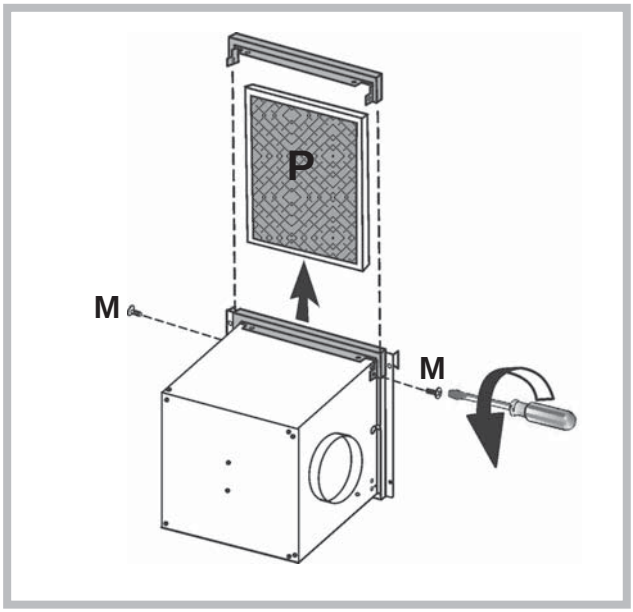
Si l'éclairage DEL est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un service technique agrémenté ou une personne ayant des qualifications
professionnelles semblables, pour prévenir tout genre de risque chez l'utilisateur.

Nettoyage de la hotte
QUAND NETTOYER: la nettoyer au moins une fois tous les 2 mois pour prévenir le risque d'incendie.
NETTOYAGE EXTERNE: utiliser un chiffon humidifié à l'eau tiède et un détergent neutre (pour les hottes peintes); utiliser un produit spécial pour hottes en acier, cuivre ou laiton.
NETTOYAGE INTERNE: utiliser un chiffon (ou un pinceau) imbibé d'alcool éthylique dénaturé.
À ÉVITER: ne pas utiliser de produits abrasifs ou corrosifs (par exemple éponges métalliques, brosses trop dures, détergents très agressifs, etc.).

Nettoyage des filtres à graisse
QUAND NETTOYER: la nettoyer au moins une fois tous les 2 mois pour prévenir le risque d'incendie.
DÉMONTAGE DES FILTRES: Pousser le blocage à hauteur de la poignée, vers l'intérieur et tirer le filtre vers le bas.
NETTOYAGE DES FILTRES: laver les filtres avec un détergent neutre à la main ou au lave-vaisselle. En cas de lavage au lave-vaisselle, une éventuelle décoloration ne compromet en aucun cas l'efficacité des filtres.



Remplacement du filtre à charbon (P)
(uniquement pour la hotte filtrante)
QUAND CHANGER LE FILTRE? le changer au moins tous les 6 mois.
DÉMONTAGE DU FILTRE: pour enlever le filtre à charbon enlever les deux vis M.



ANOMALIES DE FONCTIONNEMENT

En cas d'anomalie de fonctionnement, avant de faire appel au service d'assistance, effectuer les contrôles suivants:

• Si la hotte ne fonctionne pas:

S'assurer:
- de l'absence de coupure de courant.
- qu'une vitesse a été sélectionnée.

• Si la hotte a un faible rendement:

S'assurer:
- que la vitesse du moteur sélectionnée est suffisante pour la quantité de fumée et de vapeurs libérées.
- que la cuisine est insuffisamment aérée pour assurer une prise d'air.
- que le filtre à charbon n'est pas usé (hotte en version filtrante).

• Si la hotte s'éteint durant son fonctionnement normal:

S'assurer:
- de l'absence de coupure de courant.
- que le dispositif d'interruption omnipolaire ne s'est pas déclenché.

Éléments non fournis avec la hotte

English

Dear Customer,

*You have just acquired a **BRANDT** hood and we would like to thank you.*

We have invested all our dedication and know-how in this appliance so that it would best meet your needs. With innovation and performance, we designed it to be always easy to use.

*In the **BRANDT** product range, you will also find a wide choice of ovens, microwaves, cooking hobs, cookers, dishwashers, washing machines, driers, fridges and freezers, that you can coordinate with your new **BRANDT** hood*

*Visit our website **www.brandt.com** where you will find all of our products, as well as useful and complementary information.*

BRANDT

As part of our commitment to constantly improving our products, we reserve the right to make changes to them based on technical advances to their technical and functional features and appearance.

Warning: Before installing and using your appliance, please carefully read this Guide to Installation and Use, which will allow you to quickly familiarise yourself with its operation.

SAFETY AND IMPORTANT PRECAUTIONS

These instructions are also available on the web site. Please take heed of this advice when installing and using your appliance. These instructions are intended to protect your safety and the safety of others. Keep this manual with your appliance. If you sell or give the appliance to anyone else,make sure that you also give them this manual.

•In order to constantly improve our products, we reserve the rightto to make changes to their technical, functional or aesthetic characteristics in line with technological progress.
• Make a note of the references of your appliance on the "ConsumerService" page so that you can readily find them in future.

Important precautions

• This appliance is designed for use by consumers in the home. Donot use it for commercial or industrial purposes or for any otherpurpose for which it is not intended.

• This appliance is designed for use by consumers in the home. Do not use it for commercial or industrial purposes or for any other purpose for which it is not intended.

• This appliance can be used by children aged under 8 and by persons with diminished physical, sensory or mental capacities, or persons without any experience or knowledge, provided that they are properly attended to or are giventhe instructions on how to use the appliance in complete safety and that anypotential risks are anticipated. Children must not play with this appliance. The appliance must not be cleaned and maintained by unattended children.

• **Caution**: The accessible parts of this appliance may become hot when usedwith cooking equipment.

• Adjust the speed to the cooking method and the number of pans in use. It is preferable to use the rings at the back of the range.

• To make optimal use of your appliance, keep the length of the duct and the number of bends in the duct to a strict minimum.

Electrical risks

• All the power supply circuits must be disconnected before touching the connection terminals. If the power cord is damaged, itmust be replaced by the manufacturer, its after-sales service or asimilarly qualified person in order to avoid any danger.
• The appliance can be disconnected by using an accessible poweroutlet or by incorporating a switch in the fixed lines, in accordancewith the installation rules.
• Do not change or attempt to change the characteristics of thisappliance. Doing so can be dangerous.
• The appliance must only be repaired by an approved specialist.
• Always disconnect the hood before cleaning or maintaining it.
• Never use steam or high-pressure tools to clean your appliance(for the purposes of electrical safety).

Risk of asphyxiation

• The regulations applying to the evacuation of air must be obeyed. The air must not be sent into a duct used to evacuate fumes from appliances that use gasor other fuels (this does not apply to appliances that only emit air into the room).
• The room must be suitably ventilated when the range hood is used at the sametime as appliances that use gas or other fuels (this does not apply to appliances that only emit air into the room).

Risk of fire

• It is forbidden to flambé food or to turn on gas rings that are notcovered by a cooking recipient beneath the hood, as the flamesmay sucked in and damage the appliance.
• Keep a constant eye on fryers used beneath the hood. When heated to veryhigh temperatures, oil and fat can catch fire.
• Clean the appliance and replace the filters at the recommended frequency. Accumulated deposits of grease can cause a fire.
• It is forbidden to use the hood above a fuel fire (wood, coal, etc.).

! The appliance must be installed by a qualified person in compliance with the instructions provided.

⚠ Wear gloves when carrying out installation and maintenance operations.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Warning: Failure to install the screws or fixing device in accordance with these instructions may result in electrical hazards.

The hood can look different to that illustrated in the drawings in this booklet. The instructions for use, maintenance and installation, however, remain the same.

The 4th speed (intensive) is automatically lowered to 3rd speed after 5 minutes of operation to optimise energy consumption.
- If the hood is left on (lights and/or motor), after 10 hours in the absence of commands from the user, it will automatically switch to OFF condition with all services switched off.
- The Buzzer emits a “beep” each time that a command is set from the keyboard or remote control (optional).
- In the event of interruption of power during the hood, if you restore the hood in the OFF state, then the engine must be reactivate manually.

MOTOR ASSEMBLY SEPARATE

You can install the blower separately from the hood, in this case order the kit DHK130.

AIR VENT

(for ducting versions)

- **!** Prepare the hole and the air vent duct (150 mm diameter).
- **!** Use a duct of the minimum indispensible length.
- **!** Use a duct with as few elbows as possible (maximum elbow angle: 90°).
- **!** Avoid drastic changes in the duct cross-section.
- **!** Use a duct with an as smooth as possible inside.
- **!** The duct must be made of certified material.
- **!** Do not connect the hood to smoke exhaust ducts for the products of combustion (boilers, fireplaces, stoves, etc).
- **!** For the air vents comply with the provisions laid down by the competent authorities.
  In addition, the air must not be evacuated through a hole in the wall unless specifically intended for this purpose.
- **!** Fit air intakes in the room to prevent the hood from creating a negative pressure in the room (which must not exceed 0.04 mbar); if the hood is used at the same time as non-electrical equipment (gas-, oil- and charcoal-fired stoves, etc.) the exhaust gas may be sucked in by the heat source.

FILTERING OR DUCTING VERSION ?

The hood may be in filtering or in ducting version.
Decide from the outset which type is to be installed.
For better efficiency, we recommend installing the hood in the ducting version (if possible).

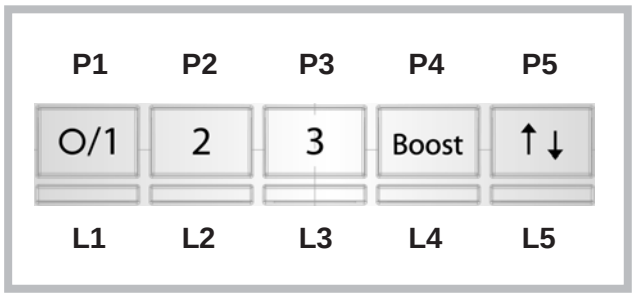
Ducting version

The hood purifies the air and evacuates it to the outside through an exhaust duct (diameter 150 mm).

Filtering version

The hood purifies the air and recycles the clean air back into the room.

CONTROLS



P1: Motor on/off - 1st speed
P2: 2nd speed
P3: 3rd speed
P4: 4th speed
P5: Lift panel up/down (during opening the panel can be stopped at the desired height by pressing the button a second time).

5' Timer function:
When the motor is on, holding the keys P1-P4 pressed down (depending on the speed set), the 5' timer function is activated. When this function is active, the LED corresponding to the speed (L1-L4) blinks. When the 5' have elapsed, the motor turns off and the carriage closes.

Filter alarm display:
After 30 hours of motor operation, the LEDs L1-L5 come on for 30" each time the motor is turned off.
After 120 hours of motor operation, the LEDs L1-L5 blink for 30" each time the motor is turned off.
To reset the alarm, press any one of the keys P1-P5 for 2" during alarm display.

⚠ ATTENTION

SAFETY SYSTEMS
In order to function correctly the product is equipped with a series of safety devices which are also intended to prevent any injury caused by inappropriate use.
In any case be very careful in using the product, above all the parts in motion.

ALARM ON CONTROL
1. All LEDs flashing: this means that the telescopic trolley is locked. Wait 30" and then press the UP/DOWN button to release the trolley
2. UP/DOWN button LED flashing: this means that the front panel of the filters is not closed properly. Reposition it correctly.

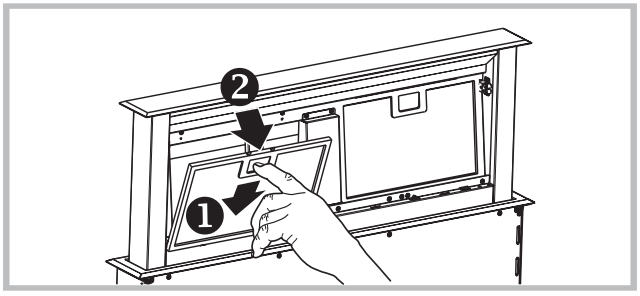
MAINTENANCE

! Before cleaning or maintenance cut the power.

If the light spot is damaged, it must be replaced only by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard

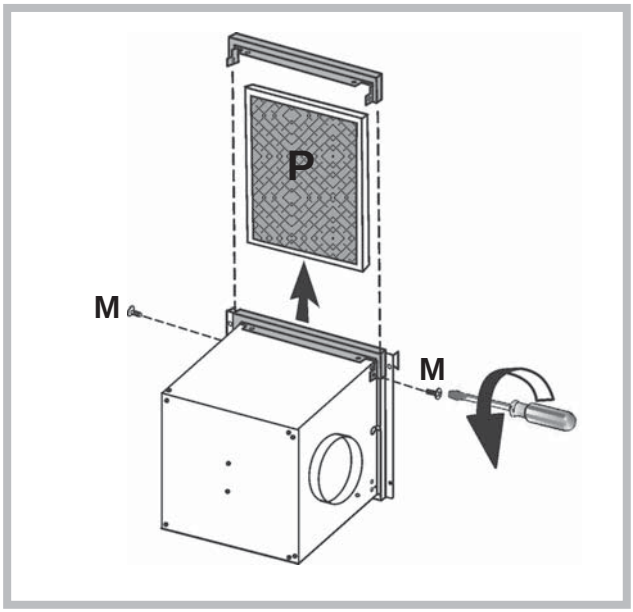
Cleaning the hood
WHEN TO CLEAN IT: clean it at least every 2 months to prevent the risk of fire.
EXTERNAL CLEANING: use a cloth moistened in lukewarm water and neutral detergent (for painted hoods); use specific products for steel, copper or brass hoods.
INTERNAL CLEANING: use a cloth (or brush) soaked in denatured ethyl alcohol.
WHAT NOT TO DO: do not use abrasive or corrosive products (e.g. metal sponges, brushes, too hard brushes, very aggressive detergents, etc.)

Cleaning the grease filters
WHEN TO CLEAN IT: clean it at least every 2 months to prevent the risk of fire.
HOW TO REMOVE THE FILTERS: push the catch near the handle towards the rear of the hood and pull the filter downwards
HOW TO CLEAN THE FILTERS: hand wash or in the dishwasher using a neutral detergent. If washing in the dishwasher, possible discoloration of the filters does not in any way compromise their functioning.



Replacing the charcoal filter (P)
(for filtering version only)

WHEN TO REPLACE IT: replace it at least every 6 months.
HOW TO REMOVE IT: remove the charcoal filter unscrewing (2) screws (M).



MALFUNCTIONS

If something appears not to be working properly, do the following simple checks before calling Technical Service:

• If the hood is not working:

Check that:
- The power has not been disconnected.
- A speed has been selected.

• If the hood performs inefficiently:

Check that:
- The motor speed selected is sufficient for the amount of smoke and vapours released.
- The kitchen is sufficiently ventilated to allow air intake.
- The charcoal filter is not worn (hood in filtering version).

• If the hood has turned off during normal functioning:

Check that:
- The power has not been disconnected.
- the omnipolar disconnection device has not tripped.

Components not provided with the product

Español

Estimado señor; Estimada Señora ,

*Usted ha comprado uno de nuestros aparatos **BRANDT** y le agradecemos por habernos elegido.*

En este electrodoméstico, hemos puesto toda nuestra pasión y nuestra experiencia con el fin de responder mejor a sus necesidades. Innovador y eficiente, lo hemos concebido para que siempre sea también fácil de usar.

*En la gama de los productos **BRANDT**, también encontrará una amplia gama de hornos, hornos microondas, placas de cocción, cocinas de gas, lavavajillas, lavadoras, secadoras, refrigeradores y congeladores que pueda coordinar con su nueva campana **BRANDT**.*

*Al visitar nuestra página web **www.brandt.com** usted encontrará toda la información útil y complementaria sobre nuestros productos.*

BRANDT

Con el fin de mejorar constantemente nuestros productos, nos reservamos el derecho de realizar cambios técnicos, funcionales o estéticas necesarias para su evolución.

⚠ ***Importante: Antes de usar el aparato por primera vez, le recomendamos que lea atentamente la guía de instalación y de uso para familiarizarse más rápido con su funcionamiento.***

SEGURIDAD Y PRECAUCIONES IMPORTANTES

Este manual también está disponible en el sitio Internet de la marca.
Por favor lea estos consejos antes de instalar y utilizar su aparato. Han sido redactados para su seguridad y la de los demás. Conserve este manual de utilización con su aparato. Si el aparato tuviera que venderse o cederse a otrapersona, cerciórese de que el manual de utilización lo acompañe.

• Con el objeto de una mejora constante de nuestros productos, nos reservamos el derecho a aportar a sus características técnicas, funcionales o estéticas cualesquiera modificaciones de sus características vinculadas a la evolución técnica.
• Con el fin de encontrar fácilmente en el futuro las referencias desu aparato, le aconsejamos anotarlos en la página "Servicio Consumidores".

Precauciones importantes

• Este aparato ha sido diseñado para ser utilizado por particularesen su lugar de vivienda. No lo utilice con fines comerciales o industriales o para otros objetivos distintos a aquellos para los que hasido diseñado.

• En el momento de la recepción del aparato, desembálelo o hágalodesembalar inmediatamente. Verifique su aspecto general. Realicelas eventuales reservas por escrito en la orden de entrega de laque conserva un ejemplar.

• Este aparato puede ser utilizado por niños de al menos 8 años y por personasque tengan capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o privadasde experiencia o de conocimiento, si son correctamente supervisadas o si seles has proporcionado instrucciones relativas a la utilización del aparato entotal seguridad y si se han comprendido los riesgos que se corren. Los niñosno deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por el usuariono deben ser efectuados por los niños sin supervisión.

• **Atención**: Las partes accesibles de este aparato pueden calentarse cuandose utiliza con aparatos de cocción.

• Adapte la velocidad al modo de cocción y al número de utensilios de cocina. Utilice, de preferencia, los fuegos posteriores de su tabla de cocción.

• Para que su aparato funcione en las mejores condiciones, reduzca al mínimo el número de codos y la longitud del conducto.

Riesgos eléctricos

• Antes de acceder a los bornes de conexión, deben desconectarsetodos los circuitos de alimentación. Si el cable de alimentaciónestá dañado, se le debe hacer reemplazar por el fabricante, su servicio de postventa o una persona que tenga una cualificación similar, para evitar un riesgo de peligro.

• Antes de acceder a los bornes de conexión, deben desconectarsetodos los circuitos de alimentación. Si el cable de alimentación estádañado, se le debe hacer reemplazar por el fabricante, su servicio depostventa o una persona que tenga una cualificación similar, para evitarun riesgo de peligro.
• No modifique o no intente modificar las características de este aparato. Esto representaría un peligro para usted.
• Siempre desconecte la campana extractora antes de proceder a sulimpieza o a su mantenimiento.
• Nunca utilice aparatos de vapor o de alta presión para limpiar su aparato (exigencias relativas a la seguridad eléctrica).
• No modifique o no intente modificar las características de este aparato. Esto re-presentaría un peligro para usted.
• Las reparaciones deben ser efectuadas exclusivamente por un especialista autorizado.

Riesgo de asfixia

• Deben respetarse las reglamentaciones concernientes a la evacuación del aire. Elaire no debe enviarse por un conducto utilizado para evacuar los humos de aparatosque utilicen gas u otro combustible (no se aplica a los aparatos que expulsan únicamente aire en la estancia).
• Debe preverse una ventilación adecuada de la estancia cuando se utilice simultáneamente una campana extractora de cocina con aparatos que utilizan gas u otrocombustible (no se aplica a los aparatos que expulsan únicamente aire en la estancia).

Riesgos de incendio

• Está prohibido flamear alimentos o hacer funcionar hogares a gas sinrecipientes de cocción debajo de la campana extractora (las llamas aspiradas correrían el riesgo de deteriorar el aparato).
• Las frituras efectuadas debajo del aparato deben ser objeto de una vigilanciaconstante. Los aceites y grasas llevados a muy altas temperaturas pueden incendiarse.
• Respete la frecuencia de limpieza y reemplazo de los filtros. La acumulación dedepósitos de grasa corre el riesgo de causar un incendio.
• El funcionamiento encima de un hogar de combustible (madera, carbón…) no estáautorizado.

! La instalación se debe realizar siguiendo estas instrucciones y por personal profesionalmente calificado.

⚠ Utilice guantes durante las operaciones de instalación y mantenimiento.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el mismo fabricante o por el servicio de asistencia técnica, o de todos modos por una persona que posea una cualificación similar, de modo de prevenir cualquier tipo de riesgo.

Advertencia: Si no se instalan los tornillos o dispositivos de fijación de acuerdo con estas instrucciones puede resultar en riesgos eléctricos.

La campana puede ser diferente con respecto a los dibujos de este manual, aunque las instrucciones para su uso, la manutención y la instalación son las mismas.

La 4a velocidad (intensiva) baja a la 3a velocidad después de 5' de funcionamiento para optimizar los consumos energéticos Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el mismo fabricante o por el servicio de asistencia técnica, o de todos modos por una persona que posea una cualificación similar, de modo de prevenir cualquier tipo de riesgo.
- Si el extractor está encendido (luces y/o motor), después de 10 horas de inactividad por parte del usuario, se activará automáticamente el modo OFF y todas las funciones se desactivarán.
- Cada vez que se envíe un comando desde el teclado o mando (opcional), se emitirá un sonido de pitido “beep”.
- Si durante la operación del extractor se interrumpe la alimentación, éste se apagará automáticamente y el botón pasará a la posición OFF. En este caso, es necesario iniciar el motor manualmente.

MOTOR ENSAMBLADO INDEPENDIENTE

Puede instalar el motor separado de la campana, en este caso pedir el kit DHK130.

EXTRACCIÓN DE AIRE

(Para las versiones aspiradoras)

- **!** Prepare el agujero y el conducto de extracción de aire (diámetro 150 mm).
- **!** Utilice un conducto cuya longitud sea la mínima indispensable.
- **!** Utilice un conducto con el menor número posible de curvas (ángulo máximo de la curva: 90°).
- **!** Evite los cambios drásticos en la sección del conducto
- **!** Utilice un conducto cuyo interior sea lo más liso posible.
- **!** El material del conducto debe estar aprobado de conformidad con las normativas.
- **!** No conecte la campana a conductos de extracción de humos producidos por combustión (calderas, chimeneas, estufas, etc.).
- **!** Para la extracción del aire a evacuar hay que respetar las prescripciones de las autoridades competentes. Además, el aire extraído no debe eliminarse a través de un agujero en la pared, a menos que el mismo esté específicamente destinado a dicho propósito.
- **!** Instale tomas de aire en el local para evitar que la campana cree una presión negativa en la habitación (dicha presión no debe superar los 0,04 mbar); de hecho, si la campana se utiliza al mismo tiempo que otros equipos no eléctricos (estufas de gas, aceite, carbón, etc.), podría producirse la succión de los gases de escape de la fuente de calor.

¿FILTRANTE O ASPIRADORA?

La campana puede instalarse en versión aspiradora o filtrante. Decida desde el principio el tipo de instalación). Para mejorar las prestaciones, aconsejamos instalar la campana en la versión aspiradora (si es posible).

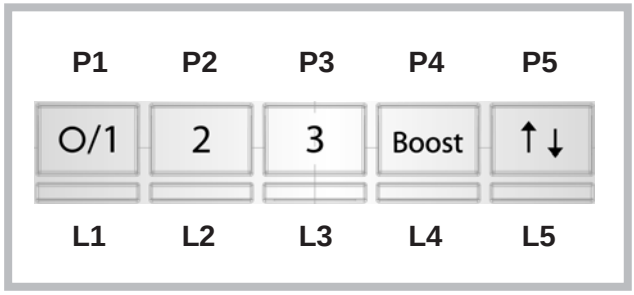
Versión aspiradora

La campana depura el aire y lo expulsa hacia fuera a través de un conducto de extracción (diámetro 150 mm).

Versión filtrante

La campana depura el aire y vuelve a introducir el aire limpio en la habitación.

MANDOS



- **P1:** encendido/apagado motor - 1ª vel.
- **P2:** 2ª vel.
- **P3:** 3ª vel.
- **P4:** 4ª vel.
- **P5:** subida/bajada del panel aspirador (en la fase de apertura se puede detener el panel a la altura deseada con una segunda pulsación de la tecla)

Función de temporizador de 5'

Con el motor encendido y presionando por tiempo las teclas P1-P4 (según la velocidad configurada), se activa la función Timer 5'. Cuando se activa esta función, destella el led que corresponde a la velocidad (L1-L4). Al transcurrir 5', el motor se apaga y el carro se cierra.

Visualización de alarma de filtros:

Después de 30 horas de funcionamiento del motor, los LED L1-L5 se encienden por 30" cada vez que se apaga el motor. Después de 120 horas de funcionamiento del motor, los LED L1-L5 destellan por 30" cada vez que se apaga el motor. Para efectuar el RESET de la alarma, hay que pulsar una de las teclas P1-P5 por 2" durante la

visualización de la alarma.

⚠ ATENCIÓN

SISTEMAS DE SEGURIDAD
El producto, para su correcto funcionamiento, está dotado de una serie de dispositivos de seguridad predispuestos para la prevención de posibles accidentes causados por uso incorrecto.
De todas formas preste la máxima atención cuando utilice el producto, sobre todo a las partes en movimiento.

ALARMA EN EL MANDO
1. Todos los leds intermitentes: significa que el carro telescópico está bloqueado. Esperar 30", a continuación pulse la tecla UP/DOWN para desbloquear el carro.
2. Led tecla UP/DOWN intermitente: significa que el panel frontal de los filtros no está enganchado correctamente. Volver a colocarlo correctamente.

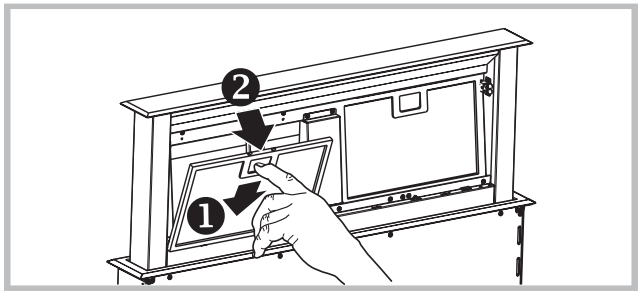
MANTENIMIENTO

! Desconecte la tensión antes de efectuar operaciones de limpieza o mantenimiento.

Si el led está dañado, debe ser repuesto por el fabricante, un servicio técnico autorizado o técnico autorizado para minimizar todo tipo de riesgo.

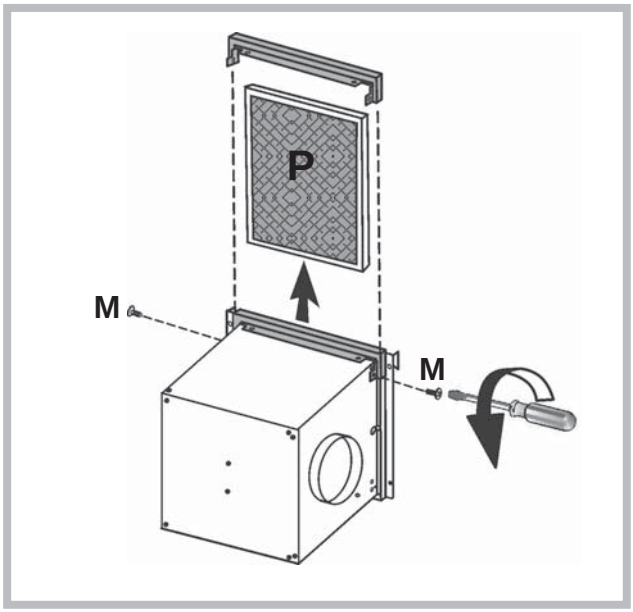
Limpieza de la campana
CUÁNDO LIMPIAR: limpie por lo menos cada 2 meses para evitar los riesgos de incendio.
LIMPIEZA EXTERNA: utilice un paño humedecido con agua tibia y detergente neutro (para las campanas pintadas); utilice productos específicos para campanas de acero, cobre o latón.
LIMPIEZA INTERNA: utilice un paño (o un pincel) humedecido con alcohol etílico desnaturalizado.
LO QUE NO DEBE HACER: no utilice productos abrasivos o corrosivos (por ejemplo, esponjas de metal, cepillos demasiado duros, detergentes muy agresivos, etc.

Limpieza de los filtros antigrasa
CUÁNDO LIMPIAR: limpie por lo menos cada 2 meses para evitar los riesgos de incendio.
CÓMO QUITAR LOS FILTROS: en correspondencia con el tirador, tire del retén hacia la parte posterior de la campana y tire del filtro hacia abajo.
CÓMO LIMPIAR LOS FILTROS: lave con detergente neutro a mano o en una lavavajillas. En caso de lavado en lavavajillas, la eventual decoloración de los filtros no afectara de ningún modo su funcionamiento.



Sustitución del filtro de carbón (P)
(Sólo para la campana filtrante)

CUÁNDO SUSTITUIR: sustituya por lo menos cada 6 meses.
CÓMO QUITARLO: para quitar el filtro de carbón quitar los 2 tornillos M.



ANOMALÍAS DE FUNCIONAMIENTO

Si alguna pieza parece no funcionar, realice los siguientes controles antes de llamar al Servicio de Asistencia:

• Si la campana no funciona:
Compruebe que:
- no haya interrupciones de corriente.
- se haya seleccionado una velocidad.

• Si la campana presenta un rendimiento escaso:
Compruebe que:
- La velocidad del motor seleccionada es suficiente para la cantidad de humo y vapores emitida.
- La cocina está suficientemente ventilada para permitir una toma de aire.
- el filtro de carbón no está gastado (campana en versión filtrante).

• Si la campana se ha apagado durante el funcionamiento normal:
Compruebe que:
- no haya interrupciones de corriente.
- el dispositivo de interrupción omnipolar no se ha disparado.

Componentes no suministrados con el producto

Deutsch

Liebe Kundin, lieber Kunde,

*Sie haben soeben eine **BRANDT** Dunstabzugshaube) erworben, und wir danken Ihnen dafür.*

Wir haben in dieses Gerät unsere ganze Leidenschaft und unser Know-how einfließen lassen, damit es Ihre Bedürfnisse bestmöglich erfüllt. Es ist innovativ, leistungsfähig, und wir haben es so konzipiert, daß auch seine Benutzung immer einfach bleibt.

*In der BRANDT Produktpalette finden Sie auch eine breite Auswahl an Backöfen, Mikrowellenherden, Kochfeldern, Küchenherden, Geschirrspülern, Waschmaschinen, Wäschetrocknern, Kühlschränken, Gefrierschränke Tiefkühltruhen), die Sie mit Ihrer neuen **BRANDT** Dunstabzugshaube abstimmen können.*

*Sie können uns auch im Internet unter **www.brandt.com** besuchen, wo Sie unsere jüngsten Innovationen sowie nützliche und ergänzende Informationen finden.*

BRANDT

Da wir unsere Produkte ständig verbessern möchten, behalten wir uns das Recht vor, ihre technischen, funktionellen und ästhetischen Merkmale zu verändern, damit sie mit der technischen Weiterentwicklung Schritt halten.

Wichtig: Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Gerätes diese Einbau- und Gebrauchsanleitung aufmerksam durch, damit Sie sich sehr rasch mit seinem Betrieb vertraut machen können.

WICHTIGE SICHERHEITS- UND VORSICHTSMAßNAHMEN

Diese Gebrauchsanleitung steht auch auf der Website der Marke Brandt zur Verfügung.
Bitte nehmen Sie vor der Installierung und Nutzung dieses Geräts die hierin enthaltenen Hinweise zur Kenntnis. Sie wurden für Ihre Sicherheit und die Sicherheit anderer abgefasst. Bitte bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung mit Ihrem Gerät auf. Sollte das Gerät einer anderen Person verkauft oder überlassen werden, müssen Sie sich vergewissern, dass dies nur in Begleitung der Gebrauchsanleitung erfolgt.
•Da wir darum bemüht sind, unsere Produkte kontinuierlich zu verbessern, behalten wir uns das Recht vor, ihre technischen, betrieblichen oder ästhetischen Eigenschaften auf der Grundlage der technischen Entwicklung nach Belieben zu verändern.
•Damit Sie die Kenndaten Ihres Geräts in Zukunft problemlos wiederfinden, raten wir Ihnen, sie auf der Seite "Kundendienst" dieser Gebrauchsanleitung zu notieren.

Wichtige Vorsichtsmaßnahmen
• Dieses Gerät wurde für die private Nutzung im Haushalt entwickelt. Verwenden Sie es deshalb nicht zu gewerblichen oder industriellen oder zu anderen als den bestimmungsgemäßen Zwecken.
• Wir raten Ihnen, das Gerät bei Erhalt sofort auszupacken oder auspacken zu lassen. Überprüfen Sie sein allgemeines Erscheinungsbild, machen Sie eventuelle Vorbehalte schriftlich auf dem Lieferschein geltend und behalten Sie hiervon ein Exemplar.
• Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten ohne spezifischeErfahrungen oder Kenntnisse für die Nutzung dieses Geräts verwendet werden, wenn sie dabei beaufsichtigt werden oder die notwendigen Hinweise für die sichere Verwendung des Geräts und die hiermit verbundenen Risiken erhalten und diese verstanden haben. Es ist darauf zu achten, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Die Wartung oder Reinigung des Geräts darf nicht durch Kinder ohne die Aufsicht Erwachsener erfolgen.
• Achtung: Die zugänglichen Teile dieses Geräts können heiß werden, wenn es mit Kochgeräten verwendet wird.

• Passen Sie Ihre Geschwindigkeit an den Garmodus und die Anzahl der Kochtöpfe an. Nutzen Sie bevorzugt die hinteren Herdplatten.
• Um Ihr Gerät optimal zu nutzen, beschränken Sie die Anzahl der Krümmer und die Rohrlänge.

Elektrische Risiken
• Die Stromversorgung muss vor Eingriffen an den Anschlussklemmen unterbrochen werden. Ist das Stromversorgungskabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgewechselt werden, um sämtliche Risiken auszuschalten.
• Eine Unterbrechung der Stromversorgung kann mit Hilfe eines von außen zugänglichen Netzsteckers oder durch den sachgemäßen Einbau eines Schalters in den ortsfesten Leitungen gewährleistet werden.
• Versuchen Sie nicht, die Kenndaten dieses Geräts zu verändern. Dies wäre mit Risiken für Sie verbunden.
• Reparaturen dürfen ausschließlich von zugelassenen Fachleuten vorgenommen werden.
• Unterbrechen Sie vor der Reinigung oder Wartung der Abzugshaube immer die Stromversorgung.
• Verwenden Sie (aufgrund der Anforderungen zur Gewährleistung der elektrischen Sicherheit) zur Reinigung Ihres Geräts nie Dampf- oder Hochdruckgeräte.
• Eine Unterbrechung der Stromversorgung kann mit Hilfe eines von außen zugänglichen Netzsteckers oder durch den sachgemäßen Einbau eines Schalters in den ortsfesten Leitungen gewährleistet werden
• Versuchen Sie nicht, die Kenndaten dieses Geräts zu verändern. Dies wäre mit Risiken für Sie verbunden.
• Reparaturen dürfen ausschließlich von zugelassenen Fachleuten vorgenommen werden.
• Unterbrechen Sie vor der Reinigung oder Wartung der Abzugshaube immer die Stromversorgung.
• Verwenden Sie (aufgrund der Anforderungen zur Gewährleistung der elektrischen Sicherheit) zur Reinigung Ihres Geräts nie Dampf- oder Hochdruckgeräte.

Erstickungsgefahr
• Die für den Luftabzug geltenden Regelungen müssen eingehalten werden. Es darf keine Luft in Leitungen abgeführt werden, die dem Abzug von Rauch aus Geräten dienen, für deren Betrieb Gase oder andere Brennstoffe zum Einsatz kommen (dies gilt nicht für Geräte, die nur Luft in den Raum ableiten).
• Es ist eine geeignete Raumbelüftung vorzusehen, wenn eine Küchenabzugshaube gleichzeitig mit Gas oder andere Brennstoffe verwendenden Geräten verwendet wird (dies gilt nicht für Geräte, die nur Luft in den Raum ableiten).

Brandgefahr
• Es ist verboten, unter der Abzugshaube Lebensmittel zu flambieren oder Gaskocher ohne Kochgefäße zum Einsatz zu bringen (die angesaugten Flammen könnten das Gerät beschädigen).
•Das Frittieren unter dem Gerät darf nur unter ständiger Aufsicht erfolgen. Auf sehr hohe Temperaturen erhitzte Öle und Fette können Feuer fangen.
• Das Reinigen und Wechseln der Filter muss im empfohlenen Rythmus erfolgen. Ein Ansammeln von Fett ist mit einem Brandrisiko verbunden.
• Der Betrieb des Geräts über einem Brennstoffherd (Holz, Kohle, usw.) ist nicht zulässig.
• Wird die Abzugshaube über ein Gasgerät angebracht, ist ein Mindestabstand zwischen der Kochfläche und der Unterseite der Abzugshaube von 70 cm einzuplanen. Falls in der Gebrauchsanleitung der unter der Abzugshaube installierten Kochfläche ein größerer Abstand als 70 cm empfohlen wird, ist dieser zu berücksichtigen.

! Die Installation ist gemäß den vorliegenden Anweisungen und von Fachpersonal durchzuführen.

⚠ Bei Installations- und Wartungsarbeiten Handschuhe tragen.

Ist das Versorgungskabel beschädigt, ist es vom Hersteller oder dessen technischen Kundendienst oder von einer ähnlichen Fachkraft zu ersetzen, um jedem Risiko vorzubeugen.

Warnung: Die Nichtbeachtung der Schrauben oder Fixiervorrichtung in Übereinstimmung mit diesen Anweisungen nicht installieren kann zu elektrischen Gefährdungen führen.

Der Dunstabzugshaube kann von der aesthetischen Seite her ander sein als die Zeichnungen die in diesem Bedienungsanleitung geschrie-ben sind. Die Bedienungsanleitungen , die Wartung und die Installation sind aber gleich.

Die 4. Geschwindigkeit (die höchste) wird automatisch nach 5 Minuten Betrieb auf die 3. Geschwindigkeit herabgesetzt, um den Stromverbrauch zu optimieren.
- Wenn die Dunstabzugshaube eingeschaltet bleibt (Licht bzw. Motor), wird diese nach 10 Stunden fehlender Anweisungen seitens des Benutzers automatisch in den OFF-Modus versetzt und alle Funktionen deaktiviert.
- Jedes Mal, wenn ein Befehl mithilfe der Tastatur oder Fernbedienung (optional) gegeben wird, ertönt ein Tonsignal - „Beep".
- Wenn während der Betriebsdauer der - Dunstabzugshaube eine Unterbrechung der Stromversorgung eintritt, schaltet die Dunstabzugshaube sich automatisch aus und die Taste geht in die OFF-Position über. Der Motor ist somit von Hand erneut zu betätigen.

MOTOR ASSEMBLY TRENNEN

Sie können den Motor getrennt von der Haube zu installieren, in diesem Fall bestellen Sie das Kit DHK130.

ABLEITUNG DER ABLUFT

(Für die Abluftversionen)

- **!** Die Abluftöffnung und -leitung (Durchmesser 150 mm) vorbereiten.
- **!** Eine möglichst kurze Leitung verwenden.
- **!** Eine Leitung mit einer möglichst geringen Anzahl von Krümmungen verwenden (max. Winkel der Krümmung: 90°).
- **!** Starke Änderungen des Leitungsdurchmessers sind zu vermeiden.
- **!** Die Innenfläche der Leitung muss so glatt wie möglich sein.
- **!** Das Material der Leitung muss von den Normen zugelassen sein.
- **!** Die Dunstabzugshaube nicht an die Abzugsleitung von Verbrennungsrückständen (von Heizungen, Kaminen, Öfen usw.) anschließen.
- **!** In Bezug auf den Abluftabzug müssen die Vorschriften der zuständigen Behörden eingehalten werden. Die Abluft darf außerdem nicht über einen Hohlraum in der Mauer abgezogen werden, wenn dieser nicht ausdrücklich zu diesem Zweck bestimmt ist.
- **!** Den Raum mit Lufteintrittsöffnungen versehen, um zu vermeiden, dass die Dunstabzugshaube einen Unterdruck im Raum aufbaut (der 0,04 mbar nicht überschreiten darf); wird die Haube nämlich gleichzeitig mit nicht elektrischen Geräten (Gasöfen, Ölöfen, Kohleöfen usw.) benutzt, kann es zu einer Ansaugung der Abgase aus der Wärmequelle kommen.

UMLUFT- ODER ABLUFTVERSION?

Die Abzugshaube kann als Abluft- oder Umluftversion installiert werden.
Entscheiden Sie vor der Installation, welche Version Sie wünschen (Umluft- oder Abluftversion).
Zur Verbesserung der Effizienz raten wir, die Haube (sofern möglich) als Abluftversion zu installieren.

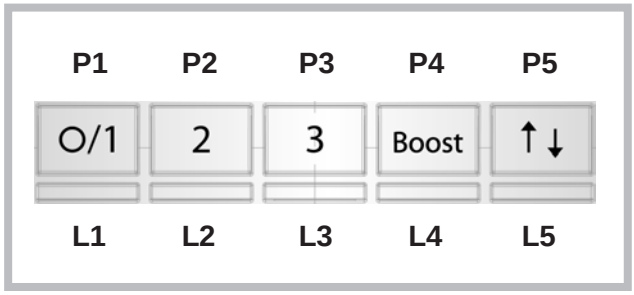
Abluftversion

Die Dunstabzugshaube reinigt die Luft und gibt sie über eine Abluftleitung nach außen ab (Durchmesser 150 mm).

Umluftversion

Die Dunstabzugshaube reinigt die Luft und leitet sie sauber wieder in den Raum zurück.

BEDIENELEMENTE



- **P1:** Motor On/Off - 1. Geschw.
- **P2:** 2. Geschw.
- **P3:** 3. Geschw.
- **P4:** 4. Geschw.
- **P5:** Abzugsplatte Up/Down (beim Öffnen kann die Platte durch ein zweites Drücken der Taste auf der gewünschten Höhe angehalten werden)

Funktion Timer 5':
Bei laufendem Motor wird die Timerfunktion 5' durch langes Drücken der Tasten P1-P4 (je nach eingestellter Geschwindigkeit) aktiviert. Wenn diese Funktion aktiv ist, blinkt die der Geschwindigkeit entsprechende LED (L1-L4). Nach Ablauf von 5' schaltet sich der Motor aus und der Wagen wird geschlossen.

Anzeige der Filteralarme:
Nach 30 Betriebsstunden des Motors leuchten die LEDs

L1-L5 nach jedem Ausschalten des Motors 30" lang. Nach 120h Betriebsstunden des Motors blinken die LEDs L1-L5 nach jedem Ausschalten des Motors 30" lang.
Für ein RESET dieses Alarms eine der Tasten P1-P5 während der Alarmanzeige 2" lang drücken.

⚠ ACHTUNG

SICHERHEITSSYSTEME
Das Produkt ist für einen ordnungsgemäßen Betrieb mit einer Reihe von Sicherheitsvorrichtungen ausgestattet, die auch auf die Verhütung von möglichen, durch unsachgemäßem Gebrauch verursachten Unfällen abzielen.
Jedenfalls bei Gebrauch des Produkts größte Vorsicht walten lassen, insbesondere auf die beweglichen Teile.

ALARM AUF DEM BEDIENFELD
1. Alle LED-Leuchten blinken: Der ausfahrbare Schlitten ist verklemmt. 30 Sekunden warten, anschließend die Taste UP/DOWN drücken, um den Schlitten zu lösen.
2. Die LED-Leuchte der Taste UP/DOWN blinkt: Die Vorderplatte der Filter ist nicht richtig eingehängt. Erneut ordnungsgemäß platzieren.

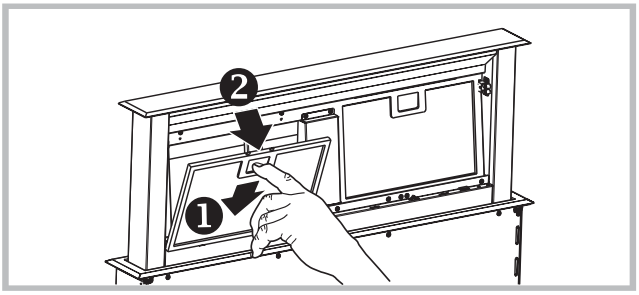
WARTUNG

! Vor dem Reinigen oder Warten die Spannungszufuhr ausschalten.

Wenn das LED-Licht beschädigt ist, sollte es durch den Hersteller, einen autorisierten technischen Dienst oder eine Person mit ähnlichen Qualifikationen ausgetauscht werden, was die Vorbeugung jeglicher Art von Gefahren ermöglicht.

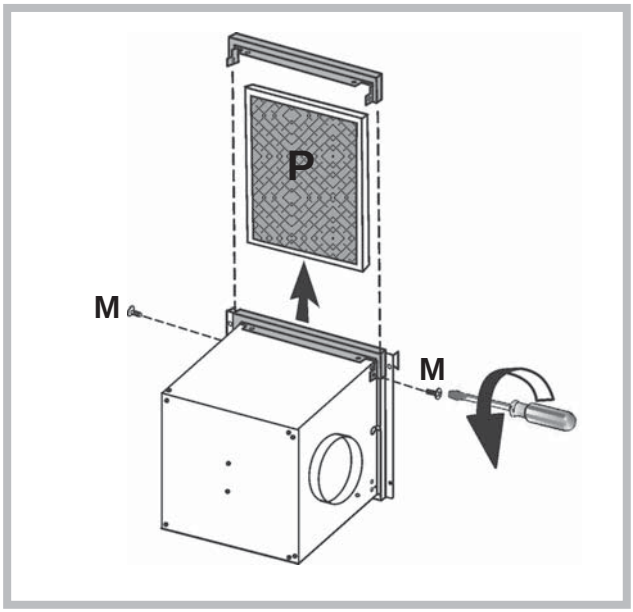
Reinigung der Abzugshaube
WIE OFT: Um ein Brandrisiko zu vermeiden, die Haube mindestens alle 2 Monate reinigen.
AUSSENREINIGUNG: Für die äußere Reinigung (von lackierten Geräten) ein mit lauwarmem Wasser und neutralem Reiniger angefeuchtetes Tuch verwenden; für Edelstahl-, Kupfer- oder Messinghauben Spezialprodukte verwenden.
INNENREINIGUNG: Für die innere Reinigung des Geräts einen mit denaturiertem Äthylalkohol getränkten Lappen (oder Pinsel) verwenden.
WAS NICHT GETAN WERDEN DARF: Keine scheuernden oder korrosiven Produkte (zum Beispiel Metallschwämme, zu harte Bürsten, aggressive Reinigungsmittel usw.) verwenden.

Reinigung der Fettfilter
WIE OFT: Um ein Brandrisiko zu vermeiden, die Haube mindestens alle 2 Monate reinigen.
ENTFERNEN DER FILTER: Die Klammer im Bereich des Griffs zurück drücken und dabei den Filter nach unten ziehen.
REINIGEN DER FILTER: Die Filter mit einem neutralen Reinigungsmittel mit der Hand oder in der Geschirrspülmaschine waschen. Beim Waschen in der Geschirrspülmaschine wird die Funktionstüchtigkeit der Filter nicht beeinträchtigt, wenn diese evtl. etwas ausbleichen.



Austausch des Kohlefilters (P)
(Nur bei Umlufthauben)

WIE OFT MUSS ER AUSGETAUSCHT WERDEN:
Mindestens alle 6 Monate.
WIE WIRD ER ENTFERNT: zum Entfernen der Kohlefilter zu entfernen Sie die 2 Schrauben M.



BETRIEBSSTÖRUNGEN

Wenn etwas nicht zu funktionieren scheint, folgende Kontrollen durchführen, bevor der Kundendienst gerufen wird:

• Wenn die Abzugshaube nicht funktioniert:
Prüfen, ob:
- ein Stromausfall vorliegt.
- eine Geschwindigkeit gewählt wurde.

• Wenn die Leistung der Abzugshaube mangelhaft ist:
Prüfen, ob:
- die gewählte Motorgeschwindigkeit für die freigesetzte Menge an Rauch und Dämpfen ausreicht.
- die Küche ausreichend belüftet ist, um eine Luftansaugung zuzulassen.
- der Kohlefilter verbraucht ist (bei Umluftversion).

• Wenn sich die Haube im Laufe des normalen Betriebs selbst ausgeschaltet hat.
Prüfen, ob:
- ein Stromausfall vorliegt.
- die allpolige Trennvorrichtung ausgelöst wurde.

Teile, die nicht zum Lieferumfang des Produkts gehören

Service Après-Vente

RELATIONS CONSOMMATEURS

Pour en savoir plus sur nos produits vous pouvez consulter notre site : www.brandt.com

Vous pouvez nous contacter :

- *Via notre site, www.brandt.com rubrique «* CONTACT *».*
- *Par e-mail a l'adresse suivante : relations.consommateurs@groupebrandt.com*
- *Par courrier à l'adresse postale suivante :*

  Service Consommateurs **BRANDT**
  5 av des Béthunes,
  CS 69 526
  95 060 CERGY PONTOISE CEDEX

- *Par téléphone du lundi au vendredi de 8h30 à 18h00 au*

  0892 02 88 01
  0,337€TTC/mn depuis un poste fixe

INTERVENTIONS

Les éventuelles interventions sur votre appareil doivent être effectuées par un professionnel qualifié dépositaire de la marque. Lors de votre appel, afin de faciliter la prise en charge de votre demande, munissez-vous des références complètes de votre appareil (référence commerciale, référence service, numéro de série). Ces renseignements figurent sur la plaque signalétique.

Pour obtenir un rendez-vous avec un technicien, vous pouvez nous contacter du lundi au samedi de 7h00 à 20h00 au :

N°Cristal 09 69 39 25 25
APPEL NON SURTAXE

PIÈCES D'ORIGINE
Lors d'une intervention, demandez l'utilisation exclusive de pièces détachées certifiées d'origine.

PIECE certifiée CONSTRUCTEUR

clearit

L'EXPERTISE DES PROFESSIONNELS AU SERVICE DES PARTICULIERS
Pour préserver votre appareil, nous vous recommandons d'utiliser les produits d'entretien Clearit ; découvrez toute une gamme et accessoires professionnels pour entretenir et améliorer la performance de vos appareils au quotidien.
En vente sur www.clearit.com ou chez votre revendeur habituel.

Service fourni par Brandt France Etablissement de Cergy, 5/7 avenue des Béthunes, 95310 Saint Ouen L'Aumône
SAS au capital social de 1.000.000 euros RCS Nanterre 801 250 531